

**Совет Безопасности**Distr.: General  
31 July 2003

---

**Резолюция 1496 (2003),  
принятая Советом Безопасности на его 4802-м заседании  
31 июля 2003 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1461 (2003) от 30 января 2003 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года (S/PRST/2000/21),

*ссылаясь также* на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/500),

*ссылаясь далее* на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года (S/2000/460), а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в основном завершили выполнение двух из трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

*подчеркивая* временный характер ВСООНЛ,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

*ссылаясь далее* на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года,

*отвечая* на просьбу правительства Ливана, изложенную в письме его Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций от 2 июля 2003 года на имя Генерального секретаря (S/2003/685),

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о ВСООНЛ от 23 июля 2003 года (S/2003/728), и в частности содержащуюся в нем рекомендацию относительно продления мандата ВСООНЛ на дополнительный шестимесячный период;



2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 января 2004 года;
3. *вновь заявляет* о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ;
4. *приветствует* уже предпринятые правительством Ливана шаги по обеспечению восстановления своей эффективной власти на всем юге, включая развертывание Ливанских вооруженных сил, и *призывает* его продолжать расширять применение этих мер и делать все от него зависящее для обеспечения спокойной обстановки на всем юге;
5. *призывает* стороны обеспечить, чтобы ВСООНЛ пользовались неограниченной свободой передвижения при выполнении ими своего мандата на всей территории района их действий, как это определено в докладе Генерального секретаря;
6. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года (S/2000/590), проявлять максимальную сдержанность и полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и с ВСООНЛ;
7. *осуждает* все акты насилия, *выражает глубокую озабоченность* по поводу серьезных нарушений и нарушений линии ухода в воздушном и морском пространствах и на суше и *настоятельно призывает* стороны прекратить эти нарушения и неукоснительно соблюдать обязательство уважать безопасность персонала ВСООНЛ и другого персонала Организации Объединенных Наций;
8. *поддерживает* неустанные усилия ВСООНЛ по сохранению режима прекращения огня вдоль линии ухода посредством мобильного патрулирования и наблюдения со стационарных позиций и путем установления тесных контактов со сторонами в целях устранения последствий нарушений, урегулирования инцидентов и предотвращения их эскалации;
9. *приветствует* непрерывный вклад ВСООНЛ в усилия по оперативному разминированию, *положительно оценивает* прогресс в деятельности по разминированию, отмеченный Генеральным секретарем в его докладе, *поощряет* оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, с целью способствовать непрерывному наращиванию национального потенциала Ливана в области разминирования и деятельности по неотложному разминированию на юге страны, *выражает признательность* странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой и поощряет дальнейшие международные взносы, *отмечает* предоставление правительству Ливана и ВСООНЛ карт и информации о местонахождении мин и *подчеркивает* необходимость предоставления правительству Ливана и ВСООНЛ любых дополнительных карт и информации о местонахождении мин;
10. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету до завершения действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельно-

сти ВСООНЛ и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке (ОНВУП);

11. *надеется* на скорейшее выполнение мандата ВСООНЛ;

12. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.

---